

## **НОВЫЕ ПОДХОДЫ В ОБУЧЕНИИ ДЕТЕЙ ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЯЗЫКАМ В ДООУ РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН**

Модернизация Российского образования внесла конструктивные изменения в систему дошкольного образования. На смену традиционным методам организации педагогического процесса ДООУ пришли технологии личностно-ориентированного взаимодействия педагогов с детьми, целесообразной организации развивающей среды, проектно-деятельностного и компетентностного подходов в организации педагогической работы.

Постановлением кабинета Министров Республики Татарстан от 30.12.2010 г. № 1174 «Об утверждении Стратегии развития образования в Республики Татарстан на 2010-2015 г.г. «Килэчэк», в рамках реализации первоочередных мероприятий Стратегии, творческой группой, созданной Министерством образования и науки Республики Татарстан, разработан учебно-методический комплект по обучению детей двум государственным языкам в дошкольных образовательных учреждениях Республики Татарстан.

Новые подходы в обучении детей государственным языкам в дошкольных образовательных учреждениях республики, которые были разработаны экспертами, представил министр образования и науки РТ Альберт Гильмутдинов. **«Когда мы проанализировали проблемы в изучении языков, то поняли, что как русский, так и татарский, а в дальнейшем и английский языки преподаются как филологические дисциплины. Это глубочайшая ошибка. Мы хотим сделать так, чтобы язык преподавался как средство общения, как инструмент жизни людей, особенно в младшем возрасте»**, - заявил глава Минобрнауки РТ.

По его словам, если раньше в преподавании языков доминировали академичность, теоретизированность, то сейчас идет обращение к практике ориентированности, мультимедийности, обучения с помощью игр, сказок, мультфильмов. **«Говоря о новой методике преподавания, мы симметрично говорим о русском языке для татароязычных семей и татарском языке для детей из русскоязычных семей. Важно, чтобы все дети хорошо владели обоими языками»**, - подчеркнул министр.

Планируется, что в Татарстане дети возрастом 4-5 лет должны владеть 62 словами на татарском и русском языках, а уже в 4 классе школы в их словарном запасе должно быть 1167 слов. Премьер-министр республики поинтересовался у участников встречи, почему именно такое количество слов должно быть в арсенале школьников. Как выяснилось, за основу были взяты сложившиеся в мире методики преподавания языков.

Для обучения в детских садах был составлен учебно-методический комплект, куда вошли сборники художественных произведений для воспитателей и родителей, а также комплекты аудио- и видеоматериалов на татарском и русском языках. Специально для новой программы было разработано: 5 мультфильмов на татарском языке, 45 анимационных сюжетов, 8 познавательных передач, которые будут транслироваться на канале «ТНВ». На канале ТНВ создана телепередача на татарском языке «Әкият илендә» для детей дошкольного возраста в целях обучения детей разговорной речи. Новый проект предоставляет собой возможность совсем юным телезрителям вместе с родителями изучать татарский язык, начиная с самых его азов.

В каждом выпуске ведущая программы, веселая и заводная Гульчачак, вместе с симпатичными героями, в увлекательной игровой форме знакомит маленьких зрителей с новыми словами, культурой и традициями татарского народа. Важнейшими элементами программы являются интерактивные развивающие задания, которые вовлекают в тематические игры как детей в студии, так и малышей у телеэкранов, что способствует развитию речи, словарного запаса, а главное — интереса к изучению татарского языка и формированию основ поликультурной личности.

В телепередачах использованы новые развивающие образовательные технологии изучения татарского языка как средства общения. Хронометраж программы — 10 минут, что соответствует оптимальной продолжительности просмотра телепередачи, рекомендованной детскими специалистами. Программа подготовлена по заказу Министерства образования и науки Республики Татарстан при содействии Республиканского агентства по печати и массовым коммуникациям.

Смотрите новую программу «Әкият илендә» с 5 февраля по по воскресеньям в 9:30 на телеканале ТНВ! Если же у вас нет возможности посмотреть телевизионную версию передачи, тогда вы сможете увидеть или скачать выпуск передачи «Әкият илендә» на сайте Министерства образования и науки Республики Татарстан.

Кроме того, на татарский язык было переведено 8 популярных мультфильмов, создан комплект из 3 дисков с музыкальными сказками и детскими песнями.

*Февраль аенда Татарстан Республикасы Министрлар Кабинеты карары белән гамәлгә куелган 2010-2015 нче елларда Татарстан Республикасында мәгарифне үстерү стратегиясе “Киләчәк” программасы кысаларында мәктәпкәчә белем бирү учреждениеләрендә Татарстан Республикасы дәүләт телләрен өйрәтү программасы старт алды. Татарстан Республикасы Хөкүмәте йортында ТР Премьер-министры Илдар Халиков рәислегендә “Киләчәк” сериясенә караган яңа укыту-методик комплектлары, аларны гамәлгә кую эшчәнлегенә жәелдерү проблемаларына багышланган махсус “түгәрәк өстәл” артында сөйләшү үткәрелде. ТР Хөкүмәте башлыгы күтәрелгән проблеманың үтә көнүзәк һәм дәүләти аһамиятен билгеләп үтте: “Без тиз арада балалар бакчаларына йөрүчеләргә татар һәм рус телләрен уңайлы һәм нәтиҗәле итеп өйрәнү өчен тиешле шартлар тудырырга бурычлы. Телләр үзләштерү байлык! Республикабызның киләчәгә булган балаларның дәүләт телләрен үзләштерү процессына мәктәпкәчә яшьтә үк старт бирү - мәктәп, югары уку йортларында белем алу этабы өчен яхшы фундамент әзерләү ул”, - диде И.Халиков. Балаларның тәкъдим ителгән укыту-методик комплектлары нигезендә шөгыйльләнүләрен, беренче чиратта, мавыктыргыч һәм югары дәрәҗәдә профессиональ итеп оештыру зарурлыгын кабат-кабат ассызыклады. Заманча педагогик технологияләр белән янәшә мультимедиа чараларын һәм Интернет мөмкинлекләреннең киң файдаланылуы өчен Татарстан Республикасы Хөкүмәтенең мül ярдәмен вәгъдә итте.*

*Яңа укыту-методик комплектлар хакында сүз алып барганда, без татар гаиләләре өчен рус телен һәм рус гаиләләрендәге балалар өчен татар телен үзләштерүне эффектив итә торган заманча әсбаплар турында сөйлибез. Барлык балаларның да ике телне дә яхшы белүе мөһим.*

*Татарстанда балалар 4-5 яшьтә рус телле балалар 62 сүз белергә, ә инде дүртенче сыйныфта аларның сүзлек запасы 1167 сүзгә җитәргә тиеш. Балалар бакчаларында дәүләт телләрен өйрәтү өчен укыту-методика комплекты төзелгән, анда тәрбиячеләр һәм ата-аналар өчен матур әдәбият җәыентыклары, шулай ук татар һәм рус телләрендәге аудио-, видеоматериаллардан торган комплектлар керә. Программаны гамәлгә кертү процессында тәрбиячеләрне һәм ата-аналарны да актив катнаштыру зарур.*

**Творческими группами г. Казани и Набережных Челнов были разработаны УМК:**

1 комплект – по обучению татароязычных детей русскому языку «Изучаем русский язык», творческая группа под руководством Гаффаровой Сабилы Муллануровны;

2 комплект – по обучению русскоязычных детей татарскому языку «Татарча сөйләшәбез» - «Говорим по-татарски», творческая группа под руководством Зариповой Зифы Мирхатовны;

3 комплект – по обучению татароязычных детей родному языку «Туган телдә сөйләшәбез», творческая группа под руководством Хазратовой Файрузы Вакилевны;

4 комплект – для детей подготовительной к школе групп «Мәктәпкәчә яшьтәгеләр әлифбасы: авазларны уйнатып» (для татароязычных детей) автор Шаехова Резеда Камилевна, пособие «Раз – словечко, два - словечко» (занимательное обучение татарскому языку) автор Шаехова Резеда Камилевна.

### **«Изучаем русский язык» С.Гаффарова**

Комплект «Изучаем русский язык» включает в себя программу обучения детей начиная со средних групп национальных детских садов русскому языку, пособие для воспитателей. В нем приведены конспекты занятий, физкультминутки, пальчиковые игры, рабочая тетрадь для детей и воспитателей, подборка игр и упражнений, аудио- и видеоматериалы для работы, как на занятиях, так и вне занятий, перечень наглядных материалов.

Пособие для воспитателей содержит примерное распределение программного материала по темам, где выделены лексика, речевые образцы, микродиалоги, песни и стихи, каждая тема рассчитана для работы от 3 до 5 недель. Изложение материала каждой темы начинается с формулировки задач, которые будут решаться воспитателем по ходу работы. Приводятся необходимые для работы наглядные пособия. Тематический принцип планирования занятий позволяет легче контролировать запас приобретенной лексики и речевых структур. Занятия планируются проводить 3 раза в неделю в игровой форме, с участием сказочных персонажей, игрушек и т.д.

Рабочая тетрадь является частью УМК по обучению детей русскому языку и приложением к пособию для воспитателей «Изучаем русский язык». Тетрадь предназначена для совместной работы взрослого и ребенка 4-5 лет. С помощью этой тетради закрепляется словарный запас ребенка, а также умение отвечать на вопросы и составлять предложение из 2-3 слов. В рабочую тетрадь включены учебно-игровые задания, направленные на развитие мелкой моторики, графических навыков и зрительного восприятия детей.

### **«Татарча сөйләшәбез» - «Говорим по-татарски» З.Зарипова**

Творческая группа под руководством З.М.Зариповой разработала УМК по обучению русскоязычных детей татарскому языку. Проект состоит из трех частей : “Минем өем” (для средней группы), “Уйный-уйный үсәбез” (для старшей группы), “Мәктәпкә илтә юллар” (для подготовительной к школе группы). Основной задачей изучения татарского языка в дошкольном возрасте является формирование первоначальных умений и навыков практического владения татарским языком в устной форме, формировать мотивацию учения ребенка, активизировать в речи слова обозначающие предмет, признак предмета и действие; способствовать умению составлять небольшие рассказы по серии ситуативных картинок с одним действующим лицом, сюжетной картине или из личных наблюдений ребенка. В процессе обучения дети должны научиться воспринимать и понимать татарскую речь на слух и говорить по-татарски в пределах доступной им тематики, усвоенных слов.

Рабочая тетрадь является одним из основных компонентов УМК “Говорим по-татарски”, предназначенные для детей 4-5 лет, делающие первые шаги в мир татарского языка. Творческая тетрадь поможет: ребенку усвоить лексику татарского языка, закрепить речевой материал, привлечь родителей активно включиться в процесс развития своего малыша. В рабочей тетради даны задания на называние, обобщение и сравнение предметов на определение их величины, размера, количества.

## **«Туган телдә сөйләшәбез»**

**Ф.Хазратова, З.Шәрәфетдинова, И.Хәбибуллина**

Детский сад — первое звено в системе образования. Чтобы стать высокообразованным, человек должен овладеть всеми богатствами родного языка. Поэтому одна из главнейших задач детского сада — формирование правильной устной речи детей на основе овладения ими языком своего народа.

Дошкольный возраст – это период активного усвоения ребенком разговорного языка, становления и развития всех сторон речи. Полноценное владение родным языком в дошкольном детстве является необходимым условием решения задач умственного, эстетического и нравственного воспитания детей.

Главная цель речевого воспитания состоит в том, чтобы ребенок творчески освоил нормы и правила родного языка, умел гибко их применять в конкретных ситуациях, овладел основными коммуникативными способностями.

В связи с этим был разработан и составлен учебно-методический комплект «Туган телдә сөйләшәбез». Предложенный УМК включает в себе методические пособия по обучению родному (татарскому) языку и развитию речи детей дошкольного возраста, рабочие тетради, начиная с средней группы, аудиозаписи, серии картин.

Основная цель УМК «Туган телдә сөйләшәбез» - формирование правильной устной родной речи детей дошкольного возраста. Главной задачей для программы является обучение детей правильно и красиво говорить.

УМК «Туган телдә сөйләшәбез» разрабатывается для первой младшей группы, второй младшей группы, средней, старшей, подготовительной к школе групп. Их особенность заключается в формировании грамматического строя, фонетического, лексического уровней языковой системы, развитии связной речи.

Методическое пособие имеет обычную структуру. В пояснительной записке раскрывается актуальность развития речи, обучения детей родному языку. Указаны цель и задачи методического пособия. Дана характеристика структуры методического пособия. Раскрываются возрастные особенности развития детей, которые учитываются при организации воспитательно-образовательного процесса в ДОУ.

В пособии предлагается перспективное планирование образовательной деятельности детей первой младшей группы, которое включает тематику образовательной деятельности, задачи (развивающие, воспитательные, образовательные), структуру и средства обучения и воспитания. Перспективное планирование даётся в удобной табличной форме, которое позволит педагогам ДОУ чётко вести образовательную деятельность с детьми. Оно разработано в соответствии с тематическим принципом: «Детский сад», «Осень», «Я-Человек», «Мое окружение», «Зима», «Новый год», «Папы и мамы, дедушки и бабушки», «Народное творчество», «Весна», «Лето». Два раза в год с помощью диагностической методики проводится мониторинг. Результаты мониторинга фиксируются в персональных карточках детей. Также разработаны конспекты образовательной деятельности. Образовательная деятельность детей организовывается с учётом Федеральных Государственных требований к структуре ООП дошкольного образования. Прослеживается интегрированный подход к организации деятельности малышей.

**«Мәктәпкәчә яшьтәгеләр әлифбасы: авазларны уйнатып»,**

**«Раз - словечко, два – словечко» Р.Шаехова**

В программе дошкольного образования в разделе «Учимся родному языку» педагогу следует в процессе общения стремиться к качественному совершенствованию словаря ребенка, употребление наиболее подходящих по смыслу слов при обозначении

предметов, свойств, качеств, действий. Побуждать к участию в коллективном разговоре, формировать умение выполнять игровые задания творческого характера. Формировать представление о слове, звуке, слоге, предложении. Учить выделять в произношении заданный звук, делить двух-трех сложные слова на слоги, называть в определенной последовательности слоги в словах, соотносить произносимое слово со схемой его звукового состава, проводить элементарный звуковой анализ слов (в процессе моделирования). Развивать психомоторную готовность руки к письму.

Для решения этих задач опираемся на рабочие тетради «Мәктәпкәчә яшьтәгеләр әлифбасы: авазларны уйнатып».

Также для интересного и результативного обучения татарскому языку для воспитателей и родителей разработано методическое пособие «Раз - словечко, два – словечко». Пособие составлено по наиболее распространенным и знакомым для детей темам, где рядом с названием предметов и явлений на русском и татарском языках дан художественный текст, раскрываются вопросы по содержанию. Специально разработанные игровые задания, познавательные рассказы, сказки, загадки позволяют расширить детские возможности в запоминании и воспроизведении новой информации.

### **Состав учебно-методических комплектов (УМК):**

#### **I. Материалы для обучения**

1. Рабочие тетради для детей
2. Методические рекомендации и пособия для воспитателей

#### **II. Материал для формирования языковой среды**

1. Сборники детских художественных произведений для воспитателей и родителей
2. Комплекты аудиоматериалов (песни, танцы)
3. Комплекты видеоматериалов (телепередачи, учебные мультфильмы):
  - а) переведенные с русского языка
  - б) вновь созданные на татарском языке

### **Мультимедийные ресурсы нового поколения для изучения детьми татарского языка**

- Разработаны 5 мультфильмов на татарском языке (объединение «Татармультфильм»)
- Разработаны содержание 45 анимационных сюжетов
- Создана познавательно-развлекательная телевизионная передача «Әкият илендә» (трансляция по ТНВ, по воскресеньям в 9.30)
  - Тиражирован комплект из трех дисков: музыкальные сказки на тат.яз - «Африка хикмәтләре», «Сертотмас үрдәк», «Бардым күлгә, салдым кармак...» детские песни на тат.яз. – «Бииләр итек-читекләр» Луизы Батыр-Булгари
- Разработаны аудиозаписи татарских народных танцевальных мелодий «Шома бас» (29 мелодий)
- Осуществлен перевод 8 мультфильмов на татарский язык

### **Перевод мультипликационных фильмов «Союзмультфильм» на татарский язык:**

1. Крокодил Гена
2. Чебурашка
3. Шапокляк

4. Как львенок и черепаха пели песню
5. Винни-Пух
6. Винни-Пух идет в гости
7. Винни-Пух и день забот
8. Котенок по имени Гав.№1
9. Котенок по имени Гав.№2
10. Котенок по имени Гав.№3
11. Трое из Простоквашино
12. Каникулы в Простоквашино
13. Зима в Простоквашино
14. Кто сказал «Мяу»?
15. Золушка
16. Двенадцать месяцев
17. Малыш и Карлсон
18. Карлсон вернулся

**Анимационные сюжеты (до 3-х минут):**

1. Әйдә дуслашыйк
2. Качышлы уйныйбыз
3. Шалкан әкият ебуенча
4. Безнең кунактар
5. Тәмле кибетендә
6. Азат кунак чакыра
7. Карусельга сәяхәт
8. Уенчыктар үпкәләде
9. Күңелле уеннар
10. Акбай һәм Мияу мажаралары
11. Уйный-уйный санийбыз
12. Күңелле ял итәбез

**Аудиозаписи для детей дошкольного возраста:**

1. Минем гаиләм
2. Минем туганнарым
3. Әйдәгез танышыйк
4. Минем дуслар
5. Әйе. Юк
6. Кунак килгән
7. Сөт. Чәй
8. Песине сыйла
9. Туган көн
10. Алия кунакка килгән
11. Уйныйбыз
12. Алсуга бүләк
13. Бүләкләр
14. Уйныйбызда, санийбызда.

**Создание мультипликационных фильмов на татарском языке:**

1. Өч кыз
2. Алтын бөртекләр
3. Ике кыз
4. Төлке белән каз
5. Бүләк кемгә?

6. Шүрәле
7. Су анасы
8. Кәжэ белэн сарык
9. Чукмар белэн Тукмар
10. Куян кызы
11. Сертотмас үрдәк
12. Агачлар да авырый

### **Перечень УМК по обучению детей двум государственным языкам:**

**1.УМК для детей 4-7 лет «Татарча сөйләшәбез»** (Говорим по-татарски), Зарипова З.М., Исаева Р.С., Кидрячева Р.Г. и др.

**2. УМК для детей 2-7 лет. «Туган телдә сөйләшәбез» обучение родному (татарскому) языку**, Хазратова Ф. В.

**3.УМК «Изучаем русский язык»** (Материалы для изучения русского языка татароязычными детьми), Гаффарова С. М.

**4.УМК для детей 6-7 лет «Мәктәпкәчә яшьтәгеләр әлифбасы»**, Шаехова Р. К.

### **УМК для детей 4-5 лет.**

#### **I. Материалы для обучения**

##### **I I. Материал для формирования языковой среды**

1. Сборники детских художественных произведений для воспитателей и родителей
2. Комплекты аудиоматериалов (песни, танцы)
3. Комплекты видеоматериалов - телепередачи, учебные мультфильмы:
  - а) переведенные с русского языка
  - б) вновь созданные на татарском языке

### **УМК для детей 6-7 лет**

#### **I. Материалы для обучения**

##### **II. Материал для формирования языковой среды**

1. Сборник детских художественных произведений для воспитателей и родителей
2. Комплекты аудиоматериалов (песни, танцы)
3. Комплекты видеоматериалов - телепередачи, учебные мультфильмы:
  - а) переведенные с русского языка
  - б) вновь созданные на татарском языке

### **III. Материалы для изучения русского языка татароязычными детьми**

#### **I. Материалы для обучения**

##### **II. Материал для формирования языковой среды**

1. Сборник детских художественных произведений для воспитателей и родителей
2. Комплекты аудиоматериалов (песни, танцы)
3. Комплекты видеоматериалов (учебные мультфильмы)